



7 КОНГРЕСС ФЛЕНСБУРГ - ПЕНЗА

• FLENSBURG - PENZA - KONGRESS



ПРОГРАММА // PROGRAMM

10-14 сентября 2019 года, г. Пенза // 10.-14. September 2019, die Stadt Penssa



Цель:

между российским городом Пензой и немецким городом Фленсбург на протяжении двенадцати лет установилось активное сотрудничество.

VII конгресс «Фленсбург-Пенза» имеет своей целью показать достигнутые результаты, определить новые перспективы и поставить конкретные задачи для будущего сотрудничества.

Организации-участники:

- Пензенский государственный университет
- Европейский Университет Фленсбург
- Университет прикладных наук г. Фленсбург
- ДИАКО Фленсбург
- больница Мальтезер госпиталя Святого Франциски
- Посольство Федеративной Республики Германия в РФ (г. Москва)

В рамках конгресса планируется обсудить общие вопросы сотрудничества, также запланировано проведение дискуссионных площадок по следующим направлениям:

- **образование: гуманитарные направления** (с акцентом на совместные образовательные программы двойных дипломов)
- **образование: технические направления** (с акцентом на совместные научные проекты, академический обмен)
- **школа: школьный обмен**
- **экологические проблемы** (переработка отходов, агроэкология)
- **медицина: конференция «Актуальные проблемы медицины и медицинского образования»**

Вторник, 10.09.2019:

| | | |
|---|--|-------------------------------|
| 7.35 | Встреча гостей, вокзал «Пенза I» | |
| 8.00-8.20 | Завтрак (столовая) | |
| 8.30 | Размещение | |
| Открытие Конгресса (протокольная часть) 1 корпус ПГУ, ауд. 208 | | |
| 12.00-12.10 | Приветственное слово ректора ПГУ | Александр Дмитриевич Гуляков |
| 12.10-12.20 | Приветственное слово экс-Президента г. Фленсбург, почетного доктора ПГУ | Светлана Кречмар |
| 12.20-12.30 | Приветственное слово регионального уполномоченного Посольства Германии по Пензенской области | Петра Штёкль |
| 12.30-12.40 | Приветственное слово руководителя Общества Дружбы городов Пензы и Фленсбурга | Петер Лоренцен |
| 12.40-12.55 | Достигнутые результаты и перспективы сотрудничества в образовательной сфере: ПГУ и ЕУФ, ПГУ и УФ | Сергей Михайлович Васин |
| 12.55-13.10 | | Сибилле Андреа Махат |
| 13.10-13.25 | | Антъе Лабес |
| 13.25-13.40 | Сотрудничество между ПГУ и Ассоциацией клиник г. Фленсбурга: результаты и перспективы | Абдеррахман Машрау |
| 13.40-13.55 | | Александр Николаевич Митрошин |
| 14.00-14.45 | Обед (столовая) | |

| | | |
|-------------|--|--|
| 15.00-16.00 | Торжественный концерт, посвященный открытию конгресса (11 корпус, актовый зал) | |
| 16.10-17.30 | Петра Штёкль, Антье Лабес, Мартина Карстенсен, Йенс Борн, Светлана Крэчмар, Михаэль Крэчмар, Васин С.М., Синцов Г.В., Сурина О.П., Разуваева Т.А., Карпова Г.А., Солдатов С.А., Ашанин В.Н., Голобоков С.В. Осмотр теплицы, проект Green Campus/ Green City, переговоры по вопросам развития сотрудничества (ауд. 15-234) | |
| 18.00 | Торжественный ужин (под патронажем Посольства Германии) | |

Среда, 11.09.2019:

| | | | |
|-----------|--|---------------------------|---|
| 9.00-9.40 | Завтрак (столовая) | | 8.00-8.30 выезд в 8.30 |
| | проф. Абдеррахман Машрау, Детлеф Лоренцен, д-р Гуидо Вёльк, д-р Йенс Бундесен | Сибилле Андреа Махат | Петра Штёкль, Светлана Крэчмар, Михаэль Крэчмар, Петер Лоренцен, Аня Кинтлер, Люси Плотцки |
| | | | Антье Лабес, Йенс Борн, Мартина Карстенсен, Юлиус Лоренцен, Ханс Лоренцен, Ульрике Шён, Васин С.М., Голобоков С.В. |
| | 10.00-12.30 | 10.00-11.30 | 10.00-12.00 |
| | <i>Медицинский институт</i> Блок открытых лекций | корпус 11, ауд. 11-357 | Посещение гимназии №44 г. Пензы |
| | | | Посещение предприятий пищевой промышленности |

| | | | | |
|--|--|--|--|---|
| <p>ауд. 10-201</p> <p>10.00-10.30 проф. Машрау «Менеджмент качества в медицине на примере терапии»</p> | <p>10 корп., акт. зал 10.00-11.00 д-р Гуидо Вёльк «Пластическая коррекция носа и эндоскопическая хирургия носовых пазух»</p> | <p>10.00-10.45 Сибилле Андреа Махат, Т.А. Разуваева «Презентация результатов e-mail- проекта „Европейские традиции повествования. Новые перспективы межкультурных исследований”» (на английском языке)</p> | <p>Встреча с участниками программы школьного академического обмена</p> | <p>г. Каменки Пензенской области: - завод растительных масел «ООО Тройка»; - сахарный завод «ОАО Атмис-сахар»</p> |
| <p>10.30-11.30 Детлеф Лоренцен «Структура самоуправления врачей в Германии: история развития и актуальное состояние»</p> | <p>11.00-12.00 д-р Йенс Бундесен доклад «Хирургия поджелудочной железы»</p> | <p>10.45-11.00 Е.Ю. Алёшина Презентация проекта DIREPA (на английском языке)</p> | | |
| <p>11.30-12.30 проф. Абдеррахман Машрау доклад «Чрескожная замена аортального клапана – современные тенденции»</p> | <p>12.00-12.15 выступление студентов – практикантов в ДИАКО</p> | <p>11.00-11.30 Введение в Work-shop «Межкультурные аспекты литературы» О.А. Павлова «Феномен межкультурной литературы: предпосылки и особенности» (на английском языке)</p> | | |

| | | | | |
|---|--|--|--|--|
| <p>12.30-12.45 выступление студентов – практикантов в ДИАКО</p> | | | | |
| <p>12.30-13.30</p> | <p>Обед (столовая)</p> | | | |
| <p>13.30 – 17.00 Детлеф Лоренцен, д-р Гуидо Вёльк, д-р Йенс Бундесен, проф. Абдеррахман Машрау, Петер Лоренцен, Синцов Г.В., Митрошин А.Н., Геращенко С.М.</p> <p><i>Встреча с учеными ПГУ (проекты в области медицины), посещение медицинских учреждений, посещение МедИнж</i></p> | <p>13.50 – 15.30 Сибилле Андреа Махат ауд. 11-481 продолжение Work-shop «<i>Межкультурные аспекты литературы</i>» (на немецком языке) Сибилле Андреа Махат «<i>Модели представления Европы. Межкультурность – литература – общество</i>»</p> <p>14.30-15.00 Сибилле Андреа Махат «<i>Какой (американские) дети должны видеть Землю: планета в детских книгах</i>»</p> <p>15.00-15.20 Разуваева Т.А. «<i>Немцы в русской литературе: литература как зеркало для народа</i>»</p> | | | |
| <p>17.00-17.40</p> | <p>Ужин (столовая)</p> | | | |

Четверг, 12.09.2019:

| | | | | | | | |
|-----------|---|---|---|---|--|--|--|
| 9.00-9.40 | Завтрак | | | | | | |
| | д-р Гуидо Вёльк, д-р Йенс Бундесен, проф. Абдеррахман Машрау, Петер Лоренцен | Светлана Крэчмар, Михаэль Крэчмар | Детлеф Лоренцен | Сибилле Андреа Махат, Васин С.М., Синцов Г.В., Сурина О.П., Сухова О.А., Алёшина Е.Ю., Салдаев Д.А., Разуваева Т.А. | Антье Лабес, Тычков А.Ю., Кузьмин А.В., Королев К.Ю., Разуваева Т.А. | Мартина Карстенсен, Йенс Борн | Юлиус Лоренцен, Ханс Лоренцен |
| | Международная научная конференция «Актуальные проблемы медицинской науки и образования» <i>Пленарное заседание проф. Абдеррахман Машрау «Новые биомаркеры при остром коронарном синдроме и для прогнозирования диабета»</i> | 10.00-11.30 ауд. 11-357 Открытая лекция для студентов по теме <i>«Германия и Россия в Европе»</i> | 10.00-11.00 ауд. 8-219 Рабочая встреча с Тычковым А.Ю. | 10.00-11.30 ауд. 11-102 Обсуждение совместной магистерской программы двойных дипломов | 08.45-09.20 ауд. 8-219 Рабочая встреча с Войновым А. 09.20-09.35 Встреча со студентами ФВТ Межгориным Д., Петкилевым А. 10.00-11.30 ауд. 10-206 Открытая лекция <i>«Морские природные вещества из микроорганиз- мов»</i> | 09.30-11.30 ауд. 8-209 Рабочая встреча с Ашаниным В.Н., Голобоковым С.В. | 10.00-11.30 ауд. 1-308 Открытые лекции для студентов Политехни- ческого института: Юлиус Лоренцен <i>«Переработ- ка отходов в Евросоюзе»</i> Ханс Лоренцен <i>«Агроэколо- гия и экологическое сельское хозяйство»</i> |

| | | | | | |
|--|---|--|--|---|---|
| | | | | | <p>Антъе Лабес, Мартина Карстенсен, Йенс Борн, Васин С.М., Синцов Г.В., Разуваева Т.А., Королев К.Ю. 11.40-13.20 ауд. 9-120 Рабочая встреча с Курносовым Н.Е.</p> |
| 13.30-14.30 | Обед (столовая) | | | | |
| <p>1 корпус ПГУ, ауд. 208 Пленарное заседание по итогам работы конгресса Модератор – Сергей Михайлович Васин</p> | | | | | |
| 15.00-15.15 | Приветственное слово ректора Пензенского государственного университета | | | Александр Дмитриевич Гуляков | |
| 15.15-15.30 | Международное сотрудничество между городами | | | Светлана Крэчмар | |
| 15.30-15.50 | Международное сотрудничество в образовательной и научной сферах: гуманитарные направления | | | Сергей Михайлович Васин Сибилле Андреа Махат | |
| 15.50-16.10 | Международное сотрудничество в образовательной и научной сферах: технические направления | | | Сергей Михайлович Васин Антъе Лабес | |
| 16.10-16.30 | Международное сотрудничество в области медицины | | | Александр Николаевич Митрошин Абдеррахман Машрау | |
| 16.30-16.45 | Заккрытие работы конгресса | | | | |
| 17.00-19.00 | Ужин (столовая) | | | | |

Пятница, 13.09.2019:

| | | |
|-----------------------|-------------------------|--|
| 7.45-8.15 | Завтрак (столовая) | |
| Культурная программа | | 10.00-11.00 |
| Группа 1 «Тарханы» | Группа 2 г. Никольск | Скайп-совещание с проф. д-ром Боско Лером ауд. 1-208 Васин С.М., Синцов Г.В., Королев К.Ю., Горбаченко В.И., Кузьмин А.В., Тычков А.Ю., Разуваева Т.А. |
| 17.00-17.30 | Ужин (столовая) | |

Суббота, 14.09.2019:

| | | |
|---------------------------------|---|---|
| 9.00-9.30 | Завтрак (столовая) | |
| 9.30-11.30 | Экскурсия по городу Пензе (на автобусе) | 9.50-11.25 ауд. 7Б-204 проф. Абдеррахман Машрау открытая лекция „Cardiology Update“ |
| Рабочие встречи по согласованию | | |
| 17.00-18.00 | Ужин (столовая) | |
| 20.30 | Отъезд на вокзал «Пенза 1» | |

Участники конгресса (Германия):

Петра Штёкль

Светлана Крэчмар

Сибилле Андреа Махат

Аня Кинтлер

Люси Плотцки

Боско Лер

Антъе Лабес

Йенс Эрнст Борн

Мартина Карстенсен

Михаэль Крэчмар Иоганнес

Гуидо Альфред Вольфганг Вёльк

Йенс Бундесен

Абдеррахман Машрау

Отто Лоренцен Дэтлеф

Тис Юлиус Лоренцен

Ханс Мартин Лоренцен

Петер Кристиан Лоренцен

Ульрике Херта Шён

заместитель руководителя отдела печати и связей с общественностью Посольства ФРГ в России (г. Москва), региональный уполномоченный Посольства Германии по Пензенской области

экс-Президент г. Фленсбурга, Почетный доктор ПГУ

академический руководитель магистерской программы «Культура. Языки. Медиа» Европейского университета Фленсбург

учитель немецкого языка, Немецкая школа в Софии

студентка Европейского университета Фленсбург

проректор по международной деятельности Университета прикладных наук

профессор, декан факультета энергетике и биотехнологий Университета прикладных наук

профессор Университета прикладных наук

инженер лаборатории химии Университета прикладных наук

профессор Университета прикладных наук

врач ЛОР-клиники больницы Мальтезер госпиталя Святого Франциски

врач хирургической клиники больницы Мальтезер госпиталя Святого Франциски

кардиолог, Почетный профессор ПГУ

врач-психиатр, частная практика, г. Гейдельберг

советник в Европарламенте по вопросам переработки отходов

старший советник в Европарламенте по вопросам сельского хозяйства

руководитель Общества дружбы городов Пензы и Фленсбурга

член Общества городов Пензы и Фленсбурга

Участники конгресса (Россия)

Гуляков Александр Дмитриевич
Артамонов Дмитрий Владимирович
Васин Сергей Михайлович
Синцов Глеб Владимирович
Механов Виктор Борисович
Фионов Александр Викторович
Козлов Геннадий Васильевич
Сурина Ольга Петровна
Митрошин Александр Николаевич
Моисеева Инесса Яковлевна
Зюлькина Лариса Алексеевна
Салдаев Дамир Абесович
Мещерякова Ольга Викторовна
Сухова Ольга Александровна
Карпова Галина Алексеевна
Солдатов Сергей Александрович
Толкачева Наталья Викторовна
Герашенко Сергей Михайлович

Климашевич Александр Владимирович
Ашанин Василий Николаевич
Голобоков Сергей Владимирович
Горбаченко Владимир Иванович
Тычков Александр Юрьевич
Алёшина Екатерина Юрьевна
Войнов Артем Сергеевич
Кузьмин Андрей Викторович
Курносов Николай Ефимович
Павлова Ольга Александровна
Королев Константин Юрьевич
Разуваева Татьяна Александровна

Иванчин Сергей Анатольевич

ректор ПГУ
первый проректор ПГУ
проректор по научной работе и инновационной деятельности ПГУ
проректор по международной деятельности ПГУ
проректор по учебной работе ПГУ
советник при ректорате ПГУ
директор Политехнического института ПГУ
директор Педагогического института им. В.Г.Белинского ПГУ
директор Медицинского института ПГУ
декан лечебного факультета Медицинского института ПГУ
декан факультета стоматологии Медицинского института ПГУ
начальник управления международного образования ПГУ
начальник управления международных связей ПГУ
декан историко-филологического факультета ПГУ
зав. кафедрой «Общая биология и биохимия» ПГУ
доцент кафедры «Общая биология и биохимия» ПГУ
начальник Управления информационной политики и связей с общественностью ПГУ
профессор кафедры «Медицинская кибернетика и информатика», заместитель директора Медицинского института ПГУ
профессор кафедры «Хирургия» Медицинского института ПГУ
зав. кафедрой «Электроэнергетика и электротехника» ПГУ
доцент кафедры «Электроэнергетика и электротехника» ПГУ
зав. кафедрой «Компьютерные технологии» ПГУ
зам. директора научно-исследовательского института фундаментальных и прикладных исследований
зав. кафедрой «Иностранные языки и методика преподавания иностранных языков» ПГУ
аспирант ПГУ
доцент кафедры «Информационно-вычислительные системы» ПГУ
профессор кафедры «Транспортные машины»
доцент кафедры «Иностранные языки и методика преподавания иностранных языков» ПГУ
начальник отдела сопровождения международных проектов ПГУ
начальник отдела языковой подготовки и международного тестирования ПГУ, координатор сотрудничества между ПГУ и организациями г. Фленсбурга
начальник отдела социальной адаптации и культурно-массовой работы ИМС ПГУ

Родина Ирина Юрьевна
Кистанов Александр Васильевич
Носова Елена Константиновна
Плотников Кирилл Александрович
Степанова Елена Сергеевна
Валиева Регина Данияровна
Рыжова Ксения Петровна
Пчелинцева Мария Валерьевна

помощник проректора по международной деятельности ПГУ
директор МБОУ гимназия №44 г.Пензы
координатор сотрудничества в медицинской сфере между Фленсбургом и Пензой
переводчик ПГУ
переводчик ПГУ
переводчик ПГУ
переводчик ПГУ
переводчик ПГУ

Координаторы конгресса: Татьяна Разуваева (г. Пенза), Петер Лоренцен и Светлана Крэчмар (г. Фленсбург)



Ziel:

Zwischen Flensburg und der russischen Stadt Penza entsteht eine aktive Partnerschaft im Laufe von zwölf Jahren.

Der VII. Flensburg-Pensa-Kongress wird – in spannungsreicher Zeit – die Fortschritte aufzeigen und neue Ziele ins Auge fassen.

Teilnehmende Institutionen:

- **Staatliche Universität Penza**
- **Europa-Universität Flensburg**
- **Hochschule Flensburg/
University of Applied Sciences**
- **DIAKO Flensburg**
- **St. Franziskus-Hospital**

Im Rahmen des Kongresses werden sowie gemeinsame Fragen der Kooperation besprochen, als auch werden thematische Diskussionsrunden eingeplant:

- **Ausbildung: humanitäre Fachrichtungen**
(mit Schwerpunkt – gemeinsame Projekte; Masterprogramm mit Doppelabschluss)
- **Ausbildung: technische Fachrichtungen**
(mit Schwerpunkt – gemeinsame Projekte; akademischer Austausch)
- **Schule: Schüleraustausch**
- **ökologische Problematik**
(Abfallrecycling, Agro-Ökologie)
- **Medizin: die Konferenz „Aktuelle Probleme der Medizin und medizinischer Ausbildung“.**

Dienstag, 10.09.2019:

| | | |
|---|--|---------------------------------|
| 7.35 | Empfang der Gäste am Bahnhof "Pensa I"; Gästezimmer, Studentenwohnheim | |
| 8.00-8.20 | Frühstück (Mensa) | |
| Kongresseröffnung (Protokollteil) HG, Raum 208 | | |
| 12.00-12.10 | Grußwort des Rektors der Staatlichen Universität Pensa | Dr. Alexandr Guljakov |
| 12.10-12.20 | Grußwort des Ehrendoktors der Staatlichen Universität Pensa | Swetlana Krätzschmar |
| 12.20-12.30 | Grußwort der regionalen Betreuerin des Pensa-Gebiets in der DEU-Botschaft in Moskau | Petra Stöckl |
| 12.30-12.40 | Grußwort des Gründers der Freundschaftsgesellschaft der Städte Pensa und Flensburg | Dr. Peter Lorenzen |
| 12.40-12.55 | Geleistete Ergebnisse und Perspektiven der Kooperation im Ausbildungsbereich: PSU und EUF, PSU und HF | Prof. Dr. Sergey Vasin |
| 12.55-13.10 | | Dr. Sibylle Machat |
| 13.10-13.25 | | Prof. Dr. Antje Labes |
| 13.25-13.40 | Kooperation in der Medizin: Bisherige Erfahrungen und Perspektiven | Prof. Dr. Abderrahman Machraoui |
| 13.40-13.55 | | Prof. Dr. Aleksandr Mitroschin |
| 14.00-14.45 | Mittagessen (Mensa) | |
| 15.00-16.00 | Konzert zur Eröffnung des Kongresses Zeremonie der Verleihung von Doktorwürde an Swetlana Krätzschmar | |

| | | |
|-------------|---|---------------------------|
| 16.10-17.45 | Petra Stöckl, Prof. Dr. Antje Labes, Prof. Dr. Jens Born, Martina Carstensen, Ulrike Schoen, Svetlana Krätzschmar, Michael Krätzschmar, Prof. Dr. Sergey Vasin, Prof. Dr. Gleb Sintsov, Dr. Olga Surina, Dr. Alexandr Soldatov, Prof. Dr. Galina Karpova, Prof. Dr. Wassiliy Ashanin, Dr. Sergey Golobokov, Dr. Tatiana Razuvaeva | andere Kongressteilnehmer |
| | Besichtigung des Gewächshauses Green Campus/ Green City (Förderung durch DEU Botschaft) Besprechung der Kooperationspläne: PSU und HF Raum: 15-234 | Freizeit |
| 18.00 | Feierlicher Empfang - Abendessen (gefördert durch DEU Botschaft Moskau) | |

Mittwoch, 11.09.2019:

| | | | |
|--|---|-----------------------------------|---|
| 9.00-9.40 | Frühstück (Mensa) | | 8.00-8.30, Abfahrt 8.30 |
| | Prof. Dr. Abderrahman Machraoui, Dr. Detlef Lorenzen, Dr. Guido Wölk, Dr. Jens Bundesen | Dr. Sibylle Machat | Petra Stöckl, Svetlana Krätzschmar, Prof. Dr. Michael Krätzschmar, Peter Lorenzen, Anja Kintler, Lucy Plotzki |
| | Prof. Dr. Antje Labes, Prof. Dr. Jens Born, Martina Carstensen, Julius Lorenzen, Hans Lorenzen, Ulrike Schoen, Prof. Dr. Sergey Vasin, Dr. Sergey Golobokov | | |
| 10.00-12.30 | 10.00-11.30 | 10.00-12.00 | 10.00-16.00 |
| <i>das Medizinische Institut</i> Öffentliche Vorlesungen (mit der Übersetzung) | <i>Geb. 11, 11-357</i> | Besuch des Gymnasiums 44 Pensa | <i>Besuch der Betriebe der Lebensmittelbranche im Pensa- Gebiet (Stadt Kamenka): - Pflanzenölbetrieb „ООО Troyka“; - Zuckerfabrik „Atmis-Sachar</i> |



| | | | | |
|---|---|--|--|--|
| <p>Raum 10-201 10.00-10.30</p> <p>Prof. Dr. Abderrahman Machraoui „Qualitäts- management am Beispiel der Inneren Medizin“</p> | <p>Aula, Geb. 10 10.00-11.00</p> <p>Dr. Guido Wölk „Die plastische Nasennebenhöhle und die endoskopische Chirurgie der Nasennebenhöhle“</p> | <p>10.00-10.45 Dr. Sibylle Machat, Dr. Tatiana Razuvaeva <i>Präsentation des e-mail-Projektes „Europäische Erzähltraditionen. Neue Perspektiven aus der Interkulturalitätsforschung“ (auf Englisch)</i></p> | | |
| <p>Dr. Detlef Lorenzen 10.30-11.30 „Die Selbstverwal- tung der Deutschen Ärzteschaft, Entwicklung und aktueller Stand“</p> | <p>11.00-12.00 Dr. Jens Bundesen „Pankreas- chirurgie“</p> | <p>10.45-11.00 Dr. Ekaterina Aleshina <i>Präsentation des Projektes DIREPA (auf Englisch)</i></p> <p>11.00-11.30 Einstieg in den Workshop „Interkulturelle Aspekte der Literatur“ Dr. Olga Pavlova “Phenomenon of multicultural literature: background and peculiar features” (auf Englisch)</p> | | |
| <p>11.30-12.30 Prof. Dr. Abderrahman Machraoui „Transkutaner Aortenklap- penersatz - ein Update“</p> | <p>12.00-12.15 Medizinisches Praktikum im Klinikverbund Flensburg: Teilnahme- erfahrung</p> | | | |
| <p>12.30-12.45 Medizinisches Praktikum im Klinikverbund</p> | | | | |

| | | | | |
|---|--|--|--|--|
| Flensburg: Teilnahme- erfahrung | | | | |
| 12.30-13.30 | Mittagessen (Mensa) | | | |
| 13.45 – 17.00 Prof. Dr. Abderrahman Machraoui, Dr. Detlef Lorenzen, Dr. Guido Wölk, Dr. Jens Bundesen, Peter Lorenzen, Prof. Dr. Gleb Sintsov, Prof. Dr. Alexandr Mitroschin <i>Besuche der Medizinischen Einrichtungen in Pensa, Besuch des Betriebes „MedIng“ (Medizinische Produktion)</i> | 13.50 – 15.30 Dr. Sibylle Machat Raum 11-481 Workshop „Interkulturelle Aspekte der Literatur“ (auf Deutsch) Prof. Dr. Matthias Bauer (vorgetragen von Dr. Sibylle Machat) <i>„Dialogizität und Interkulturalität in Anknüpfung an Mihail Bachtin“</i> Prof. Dr. Julia-Karin Patrut (vorgetragen von Dr. Sibylle Machat) <i>„Modelle der Europa-Darstellung. Interkulturalität - Literatur – Gesellschaft“</i> Dr. Sibylle Machat <i>„Wie (amerikanische) Kinder die Welt sehen sollen: Planet Erde im Kinderbuch“</i> Dr. Tatiana Razuvaeva <i>„Deutsche Figuren in der russischen Literatur: Literatur als Spiegel für das Volk“</i> | | | |
| 17.00-17.30 | Abendessen (Mensa) | | | |

Donnerstag, 12.09.2019:

| | | | | | | | |
|-----------|--|--|---|---|--|---|--|
| 9.00-9.40 | Frühstück (Mensa) | | | | | | |
| | Prof. Dr. Abderrahman Machraoui, Dr. Guido Wölk, Dr. Jens Bundesen | Swetlana Krätzschmar, Prof. Dr. Michael Krätzschmar | Dr. Sibylle Machat, Prof. Dr. Sergey Vasin, Prof. Dr. Gleb Sintsov, Dr. Olga Surina, Prof. Dr. Olga Suchova, Dr. Ekaterina Aleshina, Dr. Damir Saldaev, Dr. Tatiana Razuvaeva | Dr. Detlef Lorenzen | Prof. Dr. Antje Labes, Dr. Alexandr Tychkov, Dr. Andrey Kuzmin, Dr. Konstantin Korolev, Dr. Tatiana Razuvaeva | Prof. Dr. Jens Born, Martina Carstensen, Dr. Konstantin Korolev | Julius Lorenzen, Hans Lorenzen |
| | 10.00-13.00 Medizinische Konferenz „Aktuelle Probleme der Medizin und der medizinischen Ausbildung“ <i>Plenarsitzung</i> Prof. Dr. Abderrahman Machraoui „Neue Biomarker bei akutem Koronarsyndrom und zur Diabetes-Vorhersage“ | 10.00-11.30 Raum 11-357 Öffentliche Vorlesung „Deutschland und Russland in Europa“ (auf Russisch) | 10.00-11.30 Raum 11-102 <i>Besprechung der Kooperation: PSU und EUF – gemeinsames Master-Programm</i> | 10.00-11.00 Arbeitstreffen mit Dr. Alexandr Tychkov (Methods and systems for detection of borderline disorders) | 08.45-09.35 Raum 8-219 Arbeitstreffen mit Artjom Voinov (Smart Grids) 10.00-11.30 Raum 10-206 Öffentliche Vorlesung „Marine Naturstoffe aus Mikroorganismen“ | 09.30-11.30 Raum 8-209 Arbeitstreffen mit Prof. Dr. Wassiliy Aschanin, Dr. Sergey Golobokov | 10.00-11.30 Geb. 1-308 Julius Lorenzen „Recycling in Europa“ Hans Lorenzen „Agro-ökologie und biologische Landwirtschaft“ |

| | | | | | |
|--|--|--|--|--|---|
| | | | | | Raum 9-120 11.40-13.20 Prof. Dr. Antje Labes, Prof. Dr. Jens Born, Martina Carstensen, Prof. Dr. Sergey Vasin, Prof. Dr. Gleb Sintsov, Dr. Kostantin Korolev, Dr. Tatiana Razuvaeva Arbeitstreffen mit Prof. Dr. Nikolai Kurnosov |
| 13.30-14.30 | Mittagessen (Mensa) | | | | |
| HG, Raum 1-208 Plenarsitzung über Kongressergebnisse | | | | | |
| Moderator – Prof. Dr. Sergey Vasin | | | | | |
| 15.00-15.15 | Grußwort des Rektors der Staatlichen Universität Pensa | | Dr. Alexandr Guljakov | | |
| 15.15-15.30 | Kooperation zwischen Pensa und Flensburg | | Swetlana Krätzschmar | | |
| 15.30-15.50 | Kooperation im Ausbildungsbereich: PSU und EUF | | Prof. Dr. Sergey Vasin Dr. Sibylle Machat | | |
| 15.50-16.10 | Kooperation im Ausbildungsbereich: PSU und HF | | Prof. Dr. Sergey Vasin Prof. Dr. Antje Labes | | |
| 16.10-16.30 | Kooperation im Medizinbereich | | Prof. Dr. Alexandr Mitroschin Prof. Dr. Abderrahman Machraoui | | |
| 16.30-16.45 | Kongressschluss | | | | |
| 17.00-19.00 | Abendessen (Mensa) | | | | |

Freitag, 13.09.2019:

| | | | | | |
|---|-----------|--|--|--|--|
| 8.00-8.30 | Frühstück | | | | |
| Rahmenprogramm | | | | | |
| Gruppe 1 das Lermontov-Museum „Tarchany“ | | | Gruppe 2 Nikolsk (Glasmanufaktur, Glasmuseum) | | |



Посольство
Федеративной Республики Германия
Москва



Hochschule
Flensburg
University of
Applied Sciences



Europa-Universität
Flensburg



Malteser

| | |
|-------------|------------|
| 18.00-18.30 | Abendessen |
|-------------|------------|

Samstag, 14.09.2019:

| | | |
|-------------|---|--|
| 9.00-9.30 | Frühstück | |
| 9.30-11.30 | Exkursion – Busfahrt durch Pensa | |
| | Freizeit/ Termini nach Vereinbarung (vereinbart während des Kongresses) | |
| 17.00-18.00 | Abendessen | |
| 20.30 | Abfahrt zum Hauptbahnhof „Pensa-1“ | |
| | | 9.50-11.25 Raum 7b-204 Prof. Dr. Abderrahman Machroui „Cardiology Update“ |

Kongressteilnehmer:

| | |
|----------------------------------|--|
| Petra Stöckl | Stellvertretende Leiterin des Referats für Presse- und Öffentlichkeitsarbeit, Deutsche Botschaft in Russland |
| Swetlana Krätzschmar | Stadtpräsidentin von Flensburg a. D., Ehrendoktorin der Staatlichen Universität Pensa |
| Dr. Peter Lorenzen | Gründer der Freundschaftsgesellschaft der Städte Pensa und Flensburg |
| Dr. Sibylle Machat | Studiengangsleiterin MA „Kultur - Sprache - Medien“, Europa-Universität Flensburg |
| Anja Kintler | Absolventin der Europa-Universität Flensburg, Deutschlehrerin an Deutscher Schule Sofia |
| Lucy Plotzki | Studentin, die Europa-Universität Flensburg |
| Prof. Dr. Bosco Lehr | Vizepräsident für Internationales, Hochschule Flensburg |
| Prof. Dr. Michael Krätzschmar | Professor am Fachbereich Information und Kommunikation, Hochschule Flensburg |
| Prof. Dr. Antje Labes | Dekanin, Professorin am Fachbereich Energie und Biotechnologie, Hochschule Flensburg, Pensa-Beauftragte |
| Prof. Dr. Jens Born | Professor, Hochschule Flensburg |
| Martina Carstensen | Laboringenieurin Chemie/Verfahrenstechnik, Hochschule Flensburg |
| Prof. Dr. Abderrahman Machraoui | Ehrenprofessor der Staatlichen Universität Pensa |
| Dr. Guido Wölk | Oberarzt, Klinik für Hals-Nasen-Ohrenheilkunde, Malteser Krankenhaus St. Franziskus Hospital |
| Dr. Jens Bundesen | Oberarzt der Chirurgischen Klinik, Malteser Krankenhaus St. Franziskus Hospital |
| Dr. Detlef Lorenzen | Allgemeinmedizinische Praxis, Heidelberg |
| Julius Lorenzen | Europareferent, Bundesverband der Deutschen Entsorgungs-, Wasser- und Rohstoffwirtschaft e.V. |
| Hans Lorenzen | Senior Berater für Landwirtschaft beim EU-Parlament |
| Ulrike Schoen | |
| Dr. Aleksandr Guliakov | Rektor der Staatlichen Universität Pensa |
| Prof. Dr. Dmitrii Artamonov | der erste Vizerektor der Staatlichen Universität Pensa |
| Prof. Dr. Sergey Vasin | Vizerektor für Forschung, Staatliche Universität Pensa |
| Prof. Dr. Gleb Sintsov | Vizerektor für Internationales, Staatliche Universität Pensa |
| Prof. Dr. Viktor Mechanov | Vizerektor für Studium und Lehre, Staatliche Universität Pensa |
| Aleksandr Fionov | Assistent des Rektors, Staatliche Universität Pensa |
| Prof. Dr. Gennadii Kozlov | Leiter des Polytechnischen Instituts, Staatliche Universität Pensa |
| Dr. Olga Surina | Leiterin des Pädagogischen Belinsky-Instituts, Staatliche Universität Pensa |
| Prof. Dr. Aleksandr Mitroschin | Leiter des Medizinischen Instituts, Staatliche Universität Pensa |
| Prof. Dr. Inessa Moiseeva | Leiter der Fakultät für Innere Medizin |
| Prof. Dr. Sergey Gerashenko | Professor der Lehrstuhls „IT in der Medizin“ |
| Prof. Dr. Aleksandr Klimashevich | Professor des Lehrstuhls „Chirurgie“ |
| Prof. Dr. Olga Suchova | Leiter der Historisch-Philologischen Fakultät |
| Prof. Dr. Vasilij Aschanin | Leiter des Lehrstuhls „Elektroenergetik und Elektrotechnik“ |
| Dr. Sergey Golobokov | Dozent des Lehrstuhls „Elektroenergetik und Elektrotechnik“ |

| | |
|--------------------------------|---|
| Dr. Alexandr Tychkov | Stellvertretender Leiter des Forschungsinstituts |
| Prof. Dr. Vladimir Gorbachenko | Leiter des Lehrstuhls „IT“ |
| Dr. Andrey Kuzmin | Dozent des Lehrstuhls „ICT- und Rechnungssysteme“ |
| Prof. Dr. Nikolai Kurnosov | Professor des Lehrstuhls „Transportfahrzeuge“ |
| Dr. Ekaterina Aleshina | Leiter des Lehrstuhls „Fremdsprachen und Methodik/Didaktik des Fremdsprachenunterrichtes“ |
| Dr. Olga Pavlova | Dozentin des Lehrstuhls „Fremdsprachen und Methodik/Didaktik des Fremdsprachenunterrichtes“ |
| Dr. Olga Mesheryakova | Leiterin des Departments für Internationale Kooperation |
| Dr. Damir Saldaev | Leiter des Departments für die Ausbildung der ausländischen Studierenden |
| Dr. Konstantin Korolev | Leiter des Departments für Internationale Projekte |
| Dr. Tatiana Razuvaeva | Leiterin des Sprach- und Prüfungszentrums, Flensburg-Beauftragte |
| Sergey Ivanchin | Leiter des Departments für soziale Adaption der ausländischen Studierenden |
| Irina Rodina | Assistent des Vizerektors für Internationales |
| Aleksandr Kistanov | Leiter des Gymnasiums 44, Pensa |
| Elena Nosova | Koordinator der Pensa-Flensburg-Kooperation im Medizinbereich |
| Kirill Plotnikov | Dolmetscher |
| Elena Stepanova | Dolmetscherin |
| Regina Valieva | Dolmetscherin |
| Ksenia Ryzhova | Dolmetscherin |
| Maria Pchelinzeva | Dolmetscherin |
| Elena Ryzhova | Dolmetscherin |
| Elena Chirkova | Dolmetscherin |

Koordination des Kongresses: Tatiana Razuvaeva (Pensa), Peter Lorenzen und Swetlana Krätzschmar (Flensburg)